

ABOVSKÝ

14. ročník, číslo 2, jún 2019
www.regionhornad.sk

hlásnik

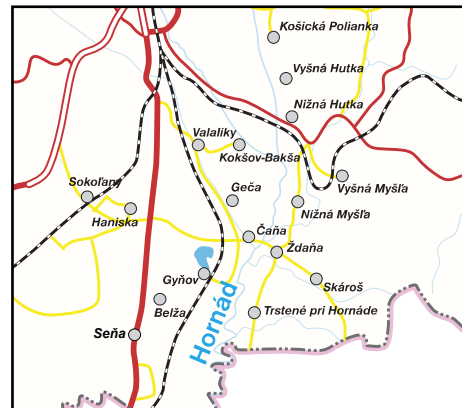


Príďte na Dni regiónu

Trojnásobne tretí najlepší slovenský časopis v kategórii rozpočtových organizácií súťaže Podnikové médium roka.

Vydáva Regionálne združenie obcí Hornád: Belža, Čaňa, Geča, Gyňov, Haniska, Kokšov-Bakša, Košická Polianka, Nižná Hutka, Nižná Myšľa, Seňa, Skároš, Sokolany, Trstené pri Hornáde, Valaliky, Vyšná Hutka, Vyšná Myšľa, Ždaňa.

- ❑ Sokolany to v boji o pozemky nevzdávajú
- ❑ Mladý filmár predstavuje zaujímavú "postavu" z regiónu
- ❑ Májové spomienky na koniec vojny i generála Štefánika
- ❑ Spevácka skupina z regiónu až v Štrasburgu
- ❑ Predsa ožije starobylá zrúcanina hradu?



Voda – z roka na rok cennejšia

Je tu leto... radi si ho užívame príjemné, horúce a dlhé. A možno sme si ani nevšimli, že naše letá sú v posledných rokoch čoraz suchšie.

Pravda, z času na čas nás zasiahne silný dážď. Tak ako už 10. mája na južnom okraji obce Trstené pri Hornáde a v jej okolí. Ide o dôsledok klimatických zmien, ktoré viac či menej postihujú celú planétu, strednú Európu nevynímajúc. Klimatológovia už dlhšie varujú, že extrém v počasí sa aj u nás stanú bežné.

Na niečo také nás naši predkovia nemohli pripraviť. Múdre rozhodnutia musíme robiť my. Meniť zažité vzorce správania. A vstúpiť ich aj deťom – kým sa dá našej planéte ešte pomôcť. Jednou z hlavných zásad je snažiť sa o to, aby sme vodu dokázali udržať v krajine a aby nám tak rýchlo neodtekala.



Deti zo „zelenej“ ZŠ Trstené pri Hornáde sa učia princípy zachytávania vody v krajine

► Ako by to nemalo byť

Dnes je to totiž niekedy pravý opak. Stáva sa, že už niekoľko minút po začiatku prudkej búrky sa po uliciach aj našich obcí valia masy vody. I preto, že z niektorých pozemkov vedú upravené žľaby priamo na ulicu. Ved' z cudzieho krv netečie (ani voda?), pravda? Pritom tieto praktiky predpisy nedovoľujú. Predstavuje to ohrozenie dopravy aj zdravia okoloidúcich.

Ani rozhodnutia, čo sú na prvý pohľad dobré, nemusia byť napokon také výhodné. Veľa obcí na Slovensku investovalo eurofondy do revitalizácie verejných priestranstiev. Nie vždy to však pošli ekologicky. A tak šire

pokračovanie na strane 3



Mladým ľuďom a deťom patrí svet. Aj náš región. Presvedčili o tom mnohokrátým spôsobom – aj na obvodnom kole súťaže v spev ľudových piesní Ružových vianok. Viac na strane 12.

Nad zlato



Voda. V našich zemepisných šírkach sme s ňou nikdy nemávali väčšie problémy. V prvom rade jej vždy bolo dosť. Vplyvom klimatických zmien sa však situácia mení a začína byť strategickou surovinou. Hlavne pitná voda, ktorej zásoby klesajú.

Ale ani poľnohospodárstvo sa v budúcnosti bez umelého zavlažovania zoči-voči stále častejším suchám nezaobíde.

Preto je načas, aby sme si vodu začali viac vážiť a chrániť. Svoju úlohu tu majú aj obce. Osveta, spoločné projekty so školami, trpezlivá komunikácia s úradmi, starostlivosť o verejnú zeleň vrátane výsadby stromov, poznanie zákonitostí toho, ako sa voda v krajine udrží.

Vážnou úlohou, ktorá sa pred nami objavila, je zahrnutie opatrení, ktoré nás ochráni pred účinkom klimatických zmien, do územných plánov našich obcí. Dá sa to napríklad reguláciou zastavanosti parciel alebo tým, že v lokalitách určených na rozvoj bývania budeme rátať aj s plochami verejnej zelene.

Sú to nevyhnutné investície do budúcnosti.

Štefan Petrik, starosta obce Valaliky

Obhájili sme!

Abovský hlásnik obhájil pozíciu tretieho najlepšieho časopisu na Slovensku v kategórii časopisov rozpočtových organizácií.

Vo vyhlasovaní výsledkov súťaže Podnikové médium roka skončili pred nami Tatry Magazin a bratislavský kultúrny magazín in:ba. Pre Abovský hlásnik je to už tretie medailové umiestnenie v histórii.



Sokolany sa odvolali

V dlhoročnom spore o pozemky pod závodom U. S. Steel Košice rozhodol krajský súd začiatkom apríla v prospech krajského mesta, čo nepotešilo obyvateľov Sokolian na čele so starostom **Františkom Beregszászimom**.

„Výpadok dane z nehnuteľností pod U. S. Steel Košice je pre obec podstatná finančná strata. Obec nemá dokončenú kanalizáciu, cestnú sieť, zberný dvor ani materskú školu,“ hovorí starosta. „A čo je pre občanov zvlášť dôležité, zo strany štátu ani oceliar-

ní nemáme žiadnu kompenzáciu za znečistenie životného prostredia.“

Podľa F. Beregszásziho sú občania Sokolian presvedčení, že spravodlivosti sa nakoniec dočkajú. „A budú bojovať, pretože ich rodičia a prarodičia, ktorí pracovali za veľkou mládkou, tieto pozemky vydreli. A teraz na základe rozhodnutia – podľa nášho názoru nespravodlivého – si dane uplatňuje mesto Košice.“

Obec sa voči rozsudku odvolala na Najvyšší súd SR.

ah

Hviezdy v Haniske



V piatok 3. mája sa v obci zastavilo vyše 70 starých áut na svojej ceste do Maďarska v rámci medzinárodného stretnutia Cassovia Retro. Haniščaňe hostom navarili guláš, starosta Miloš Barcal odovzdal pohár majiteľovi najkrajšieho automobilu.

ocú/red

Oprava cesty z Čane na Hanisku na dohľad

Úrad Košického samosprávneho kraja (KSK) v súčasnosti pripravuje súvislú stavebnú úpravu cesty III/3343 Čaňa – okružná križovatka s I/17. Jej rekonštrukcia je viac než potrebná, vzhľadom na jej stavebný stav a intenzitu dopravy.

Pôvodne mala byť rekonštrukcia financovaná z úveru Európskej investičnej banky (EIB). V území medzi Haniskou, Valalikmi, Gečou a Čaňou sa však pripravuje zámer výstavby strategického parku Haniska. Ten počítá aj s prestavbou cesty III/3343 na štvorpruhovú komunikáciu s novými okružnými križovatkami. Použitie úveru z EIB, ktoré by KSK dlhodobou splácal, by bolo v prípade realizácie strategického parku neefektívne.

Vzhľadom na plánovaný rozsiahly zásah do tejto komunikácie v rámci pripravovaného strategického parku, Úrad KSK v súčasnosti posudzuje optimálne zdroje financovania stavebnej úpravy tejto cesty aj jej financovanie z vlastných zdrojov, mimo úveru EIB. V prípade rekonštrukcie cesty z vlastných zdrojov vieme začať s prácami ešte v tomto roku.

Anna Činčárová, hovorkyňa KSK/red

Volby do Európskeho parlamentu

Po štvrtý raz mohli Slováci voľiť svojich zástupcov do Európskeho parlamentu. V okrese Košice-okolie prišlo k urnám 17 752 voličov, čo predstavuje 18,30 %. Z našich 17 obcí volilo percentuálne najviac ľudí v Belži (27,19 %), najmenej v Sokolani (11,91 %).

Výsledky za okres boli veľmi vyrovnané. Najviac hlasov, 13,71 %, získala koalícia Progresívne Slovensko – Spolu, Smer-SD dosiahol 13,51 %, Ľudová strana Naše Slovensko (LSNS) 11,24 %, Strana maďarskej komunity (SMK) 10,54 % a Kresťanskodemokratické hnutie (KDH) 10,01 %.

V obciach nášho regiónu sa najčastejšie hlasovalo za kandidátov strán Smer a KDH. Vládni socialisti vyhrali v Belži, Gyňove, Geči, Kokšove-Bakši, Košickej Polianke, Trstenom pri Hornáde a Vyšnej Hutke. Kresťanskí demokrati získali najviac hlasov v Haniske, Nižnej Hutke, Nižnej Myšli, Valalikoch, Vyšnej Myšli a v Ždani. V Seni zaznamenali Smer aj KDH rovnaký počet hlasov. V Skároši a Sokolani hlasovalo najviac voličov za LSNS a v Čani za Slovenskú národnú stranu.

red

Majáles s NAJ športovcami

Nová tradícia. Nultý ročník Majálesu zorganizovalo občianske združenie Naša Haniska. Nešlo však len o tancovačku a jedlo, ale najmä o vyhlásenie najlepších športovcov obce za rok 2018. Z nominovaných vyberali víťaza prítomní hostia svojim hlasovaním. Porotcami so 7-násobným hlasom boli **Imrich Pástor**, bývalý majster Slovenska vo vytrvalostnom behu, a vzpierač **Matej Kováč**, bronzový na majstrovstvách Európy 2018 v nadhode do 95 kg. A tu sú mená víťazov:

- **Veteráni** – Marek Ondočko, hokejista Haniska Flyers
- **Do 35 rokov** – Katarína Papugová, orientačná bežkyňa, reprezentantka SR
- **Do 18 rokov** – Samuel Sabo, talentovaný 11-ročný futbalista a hokejista



Samuel, športový multitalent z Hanisky

Voda – z roka na rok cennejšia

pokračovanie zo strany 1

betónové plochy, často bez zelene, opäť prispievajú k tomu, že voda odteká. Okrem nedostatku vody nás tak viac sužujú aj horúčavy.

Aj studne vysychajú viac ako v minulosti. Inú stránku sucha zažívajú v Haniske, kde vysadili na námestí pri kostole 30 tuji. Štyrom z nich sa darí o niečo viac ako ostatným. Prečo? Ústia pri nich odkvapové rúry. Ostatným stromom sa tolko potrebnej vlhky proste nedostáva.

► Ako na to?

Príklady správneho prístupu sa dajú nájsť už aj v našom regióne. Napríklad Základná škola v Trstenom pri Hornáde je už niekoľko rokov zapojená do programu Zelená škola. „Naši žiaci sú nová generácia, ktorá si už teraz tvorí podmienky pre život,“ hovorí o prínose riaditeľka školy **Jana Olexová**. „Chceme, aby to mali nielen naučené, ale vžitú, aby sa tak správali aj mimo školy.“

Deti sú vedené aj k šetrnému zaobchádzaniu s vodou. Príkladom moderných trendov je projekt, na ktorý dostali grant 800 eur od firmy

SPP – na zachytávanie vody v prírode. V jeho rámci boli pod vedením učiteľky **Nade Marcinekovej** na školskom dvore zasadené okrasné dreviny a osadené jazierko s vodnými rastlinami, ktoré slúžia aj ako edukačný materiál na sledovanie biodiverzity vodných rastlín a živočíchov. Veľmi jednoduché, ale účelné sú záchytníky na dažďovú vodu do sudov – inak častý princíp z dedinského prostredia –, ktorú škola využíva ako úžitkovú. Výsledky hovoria samy za seba – spotreba vody v škole klesla po zavedení šetriacich opatrení medziročne o celých 10 percent. „Vieme, že voda a ďalšie prírodné zdroje bývajú znečistené, preto ich treba chrániť,“ hovorí účastníčka projektu, deviatačka Zuzka. Jej spolužiačka Katka dodáva, že už zastavuje tečúcu vodu počas umývania zubov. A Tobiáš je hrdý na to, že so spolužiakmi sa starajú o skrášľovanie okolia obce a dodržiavajú eko-kódex.

► Rozumnosť nadovšetko

Je pravda, že nie všetky obce by mali nechávať vo svojom chotári neobmedzené množstvo vody. V našom regióne sú to Skároš, Nižná Myšľa, Vyšná a Nižná Hutka, ktoré ležia sčasti v kopcovitom teréne. Obzvlášť v Nižnej Myšli, kde zažili pred de-



Deti si rozvíjajú ekologické myslenie aj vďaka zaujímavému projektu v školskej záhrade.

viatimi rokmi masívne zosuvy pôdy a podlažie tvoria klzké ilovité vrstvy, museli svahy spevňovať.

Veľa úžitku môže urobiť aj vzdelávanie. Napríklad združenie Priatelia trstenskej prírody pripravuje pre žiakov základnej školy i širokú verejnosť prednášky na tému starostlivosti o krajinu, predchádzania erózií pôdy jej správnym obhospodávaním a zachytávaním vody v krajine. „So žiakmi plánujeme aj výlety do prírody v našom chotári, kde sú takéto poškodenia viditeľné,“ hovorí **Rastislav Šelepý** zo združenia.

Slovensko patrí ku krajinám, ktoré nikdy netrpeli nedostatkom vody. To sa však časom môže zmeniť. A bude len na nás, či a ako sa novej situácii dokážeme prispôsobiť. Pravdepodobne si to bude vyžadovať úsilie a ohľaduplnosť voči okoliu. A zrejme aj čosi viac.



Záchytníky pomáhajú škole lepšie hospodáriť s dažďovou vodou.

Anton Oberhauser, foto autor, archív ZŠ Trstené p. H., obce Čaňa a R. Šelepého



Na prietže mračen a privalové lejaky si musíme zvykať. Tieto veľké množstvá vody často nedokážeme v krajine dobre zachytiť. Snímka vznikla na okraji Trsteného pri Hornáde, kde prudká búrka zobrala z polí nánosy pôdy a zaplavila cestu smerom do Maďarska.

Kúpeme sa na vlastné riziko

Typický letný oddych ponúka v našom regióne hlavne jedno z jazier, ktoré vznikli ťažbou štrkopieskov. Leží v katastri Geče a Čane. Niektorí ho využívajú na surfovanie či člnkovanie. Ďalší i na kúpanie, hoci tabule informujú, že je to na vlastnú zodpovednosť.

Jazerá sú vďaka pomerne čistej vode doslova rajom pre rybárov. Pri brehoch

vyrástli aj obľúbené reštauračné zariadenia a z gečianskej strany leží záhradkárská oblasť Geča-Mlyn. Neďaleko odtiaľ láka miestnych i návštevníkov minerálny prameň zvaný „vajcovka.“

Za oficiálnym kúpaním sa okrem Košíc môžeme vybrať do Maďarska. Krytá plaváreň, hoci už nie najmodernejšia, sa dá nájsť v obci Gönc.

ao

BEZ NEJ NÁS NIET

Našu planétu tvoria z dvoch tretín oceány a moria. Z obežných dráh vesmírnych lodí a umelých satelitov sa javia ako veľké modré plochy. Pevniny kontinentov sú posiate hladinami jazier a plies a popretkávané stužkami riek a potokov. Oba póly planéty obdarenej životom prikrývajú belostné čiapky snehu a ľadovcov. Od rovníka až k pólom Zeme prekypuje život v nespočetných formách a podobách. Podzemie chráni zásobárne pitnej vody. Mraky z vodných pár sú štítom pred slnečnou páľavou a nebezpečným vesmírnym žiarením. Dažde zvlhčujú pevninu a napájajú rastliny a stromy. A žijú všetky živočíchy od najjednoduchších až po cicavce. Človek nie je výnimkou.

Bez vody by život na Zemi nevznikol a ani by sa neudržel. Oceány a moria, jazerá a rieky, potôčky a studničky slúžia celému ekosystému. Podmieňujú život, rast a rozmnožovanie.

Preto si všetci musíme vodu vážiť a chrániť. Nielen príležitostne, keď nám to pripomenie Svetový deň vody alebo keď sa dostavia obdobia dlhodobého sucha – lež nepretržite, 365 dní v roku.

Karol Dzugas

Spomienky pri ohni

Tradičné kladenie vencov v rámci osláv Dňa víťazstva nad fašizmom tento rok po druhý raz spestrilo podujatie Spomienky pri ohni – pod taktovkou Oblastného výboru Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov. Predsedníčka výboru **Monika Gergelová** sa v prejave pri pamätníku obetiam II. svetovej vojny v Skároši vyznala, že miluje máj,

mesiac mieru. Poukázala na význam Európskej únie ako inštitúcie zabezpečujúcej stabilitu na našom kontinente. Prítomným sa so slzami v očiach prihovril **Oskar Winkler**, ktorého ako trojročné židovské dieťa odvliekli spolu s jeho mamkou do koncentračného tábora.

Na podujatí sa organizačne podieľala aj kultúrna komisia obce Čaňa.



Deti držia počas kladenia vencov v rukách fotografie pamätníkov odboja, spätých s aktívnou účasťou v II. svetovej vojne v okolí Košíc



Aj ďalšie obce si pripomínajú svojich padlých. Napríklad v Sokoľanoch konajú pobožnosť, pri ktorej spomínajú na 15 spoluobčanov, ktorí sa z bojísk II. svetovej vojny už nevrátili

K storočnici úmrtia Najväčšieho Slováka

Velký muž malého národa



O jeho podiele na vytvorení spoločného štátu Čechov a Slovákov po rozpade Rakúsko-uhorskej monarchie, o celoživotnom diele vojaka, astronóma, cestovateľa a politika, o osobnom živote i tragickej smrti je možné dozvedieť sa z množstva dostupných zdrojov. Preto o ňom chceme rozšíriť poznanie publikovaním niekoľkých originálnych citátov, ktoré dotvárajú jeho veľkosť. Stoja za to. Napríklad jeho životné krédo: „Veriť – milovať – pracovať.“

Reprodukcia známky so Štefánikom z roku 1946 (foto: colnect.com)

Aj takto by sme mohli charakterizovať veľikána slovenských i československých dejín, generála **Milana Rastislava Štefánika** (21. 7. 1880 – 4. 5. 1919), ktorému diváci verejnoprávnej RTVS nedávno v SMS hlasovaní určili titul Najväčší Slováč.

A mimochodom: viete, vážení čitatelia, kde v Košiciach nájdete redakciu Abovského hlásnika? – Na Štefánikovej ulici 6! Ešte dodáme, že výstava o našom národnom veľikánovi je inštalovaná v Štátnej vedeckej knižnici v Košiciach na Hlavnej 10. Môžete si ju pozrieť do 30. augusta.

Karol Dzugas/red

Na návšteve na Bradle



Aj občania z Čane sa zúčastnili celoslovenského podujatia pri príležitosti 100. výročia úmrtia M. R. Štefánika. Navštívili rodný dom v Košariskách, kde sa mali možnosť dozvedieť zaujímavosti o jeho živote. Pokračovali na Bradlo, ktoré sa pýši architektonickým skvostom – mohylou generála Štefánika z dielne popredného slovenského architekta Dušana Jurkoviča.



Po desiaty raz sa v základnej škole Čaňa uskutočnilo medzinárodné podujatie Plastic Model. V dňoch 12. a 13. apríla sa stretli nadšenci, ktorých koníčkom sú modely dopravných prostriedkov rôzneho druhu, najmä však lietadiel. Podľa hlavného organizátora súťaže Stanislava Žoldaka sa prvé podujatie konalo na počesť letca Ondreja Šandora, ktorý zahynul v II. svetovej vojne. Tento jubilejný ročník bol venovaný generálovi M. R. Štefánikovi.

Nič mi nebolo nemožné, lebo som chcel. M. R. Štefánik (21. 7. 1880 – 4. 5. 1919)

Brigády s poslaním

Obce s vyššou motiváciou



Brigádnic v Čani – a nielen tam – si dali záležať

Začiatkom apríla mali v **Trstenom pri Hornáde** výnimočný deň – na obecnom úrade usporiadali výjazdové zasadnutie Komisie územného plánovania a životného prostredia Košického samosprávneho kraja. Hovorilo sa i o projekte možného napájania mŕtvych ramien Hornádu vodou z hlavného toku.

O pár týždňov v obci 70 dobrovoľníci upravili oddychovú zónu známu ako Farská lúčka, vyčistili cintorín, vyzbierali odpadky okolo cyklotrasy a Hornádu. Doplnili drevené koly k lipovým stromom.

Seňa posunula triedenie odpadu opäť na vyššiu úroveň. Potom, čo sa osvedčili žlté nádoby, sa obec rozhodla príspeť občanom na nádoby zelenej a modrej farby, určené na triedenie papiera a skla. Iniciatívu motivuje snaha, aby občania triedili pohodlnejšie. Okrem nádob v štyroch farbách sú naďalej k dispozícii „hniezda“ na triedenie a vrecový zber.

Aj skrášľovanie v **Haniske** ušetrilo nemálo obecných peňazí. Dôchodcovia sa postarali o kvetinové záhony, žiaci vyčistili okolie školy, parku, ihriska, namaľovali oplotenie

a zábradlie na mostíkoch cez potok. Futbalisti opravili ochranné siete za brámkami a vymenili časť zničeného trávniku. Spevácke skupiny vynovili a namaľovali detské ihriská, zasadili ovocné stromy a vymaľovali zábradlia v uličkách. Pridali sa i pracovníci obecného úradu.

V susedných **Sokolanoch** sa koncom marca mohli obyvatelia zbaviť konárov zo stromov a krovín. Zber vykonávali aktívni pracovníci a dobrovoľník **Sebastián Varga**. Ná-

kladiak zväčal odrezky priamo pred obydľí všetkých ulíc a uličiek. Trvalo to celé dva dni. Futbalisti zveládili okolie svojho ihriska.

Ako každú jar i jeseň, svoju brigádu v **Čani** zorganizoval Rybársky zväz Košice – Juh, Obvod 4. I tentoraz prišlo okolo 50 ľudí, ktorí upratili okolie všetkých čanianskych jazier.

Každému ochotnému človeku, ktorému nie je ľahostajný stav okolia, patrí veľké ĎAKUJEME!

obce a redakcia

Vynovená čakáreň

Naša autobusová zastávka bola stará plechová búda, ktorú sme potrebovali vymeniť alebo zrenovovať. Nová by nás finančne zaťažila, rozhodli sme sa teda pre obnovu tej pôvodnej. Chcela som, aby to bolo niečo iné, výnimočné. Objavila som mladého stredoškólaťa Mateja, ktorý pochádza z Košíc a venuje sa maľbe kombinovanou technikou spreja



a akrylových farieb. Mladý umelec ju pretvoril na úplne novú a výnimočnú zastávku. Obraz krajinky, polia, lúky, les, dva kostolíky, doslova vyobrazená naša obec Nižná Hutka a vo vnútri zastávky aj malé kvety poniklecu, ktoré sa nachádzajú v našom kaštastri. Veľká vďaka, Matej!

Iveta Vasilenková,
starostka Nižnej Hutky

Ľadová kvapka krvi

V „Abovskej hiži“ tiekla najvzácnejšia tekutina 11. mája. Čanianske otužilci v spolupráci s Folklórnym súborom Abovcan a obcou Čaňa pripravili ušľachtilé podujatie, hiža otvorila svoje dvere Národnej transfúznej stanici. Ľadová kvapka krvi roztopila srdcia ľudí, ktorí prišli akciu podporiť.

ocú Čaňa



Pomáhame spolu 100 rokov



Pri príležitosti 100. výročia založenia Červeného kríža v Československu oživil územný spolok Slovenského červeného kríža (SČK) v okrese Košice-okolie históriu tejto nenahraditeľnej inštitúcie a poďakoval svojim členom a sympatizantom.

Z nášho regiónu boli pri tejto príležitosti ocenení **Jolana Szabóová** a **Agáta Deáková** z Trsteného pri Hornáde za dlhoročné organizovanie hromadných odberov krvi v obci, **Marek Pčolinský** z Košickej Polianky, podpredseda mládeže SČK, **Soňa Tomková** z Geče, **Patricia Lakatošová** z Nižnej Myšle a **Dominika Bérešová** zo Sokolian za aktívnu spoluprácu s mladými, **Anna Majorošová** z Gyňova a **Želmíra Bére-**

šová zo Sokolian, dlhoročné aktívne predsedníčky miestnych spolkov SČK, **Olga Tomková** zo ZŠ Čaňa za aktívnu spoluprácu s mladými zdravotníkmi, **Ľudmila Kloncková** z Kokšova-Bakše, terénna sociálna pracovníčka a vodička prepravnej služby SČK a **Karol Dzugas** z Košickej Polianky, propagátor SČK a BDK, držiteľ Kňazovického medaily za 106 bezplatných odberov krvi.

Podakovanie vyjadril aj prezident SR Andrej Kiska na zvláštnom prijatí zástupcov SČK.

Všetkým z mikroregiónu Hornád, ktorí sa aktívne podieľajú pod záštitou Červeného kríža na šírení dobra, ľudskosti a vzájomnej pomoci, nielen zdravotnej, ďakujeme. Pomáhate nám pomáhať!

Helena Kmetzová, red

Dobrovolní hasiči sa zišli v Nižnej Myšli

Rozhodovali sekundy

Na futbalovom ihrisku v Nižnej Myšli od sobotného rána panuje súťažný ruch. Otestovať svoje zručnosti a pohotovosť reakcie prichádzajú dobrovolní hasiči z Rešice, Ďurďošika, Ploského, Kalše a ďalších obcí z okresu Košice – okolie. Štafeta a požiarneho útoku rozhodne o víťazovi spomedzi zo mužských a 4 ženských družstiev dobrovoľných hasičských zborov.

Na štafetovom okruhu previera kondíciu mužstva úlohy ako pri ostrom zásahu. Beh s hasiacim prístrojom, napájanie hadíc, natáčanie koša na savicu sú disciplíny štafety, popri ktorých si budú súťažiť

na trati odovzdávať štafetový kolík v podobe prúdničky.

Divácky najatraktívnejší požiarneho útoku zvláda najrýchlejšie DHZ Kecerovce. Osemčlenný mužský tím funguje ako dokonalý stroj. Za neuveriteľných 17 sekúnd a 57 stotín napojili

savice z nádrže k čerpadlu, ktoré medzitým strojným okamžité naštartoval a rozdeľovač s dvoma prúdarmi sa rozbehli k terču a hneď zasiahli cieľ. Aj štafetový okruh zabehli muži z Kecerovca za najkratší čas a súťaž za slúžene vyhrali. Na druhom mieste skončili dobrovolní hasiči z Beniakovca. DHZ Kokšov-Bakša sa ako jediný reprezentant nášho mikroregiónu umiestnil na medailovom treťom mieste a tretie miesto obsadil v súťaži jednotlivcov **Daniel Kucák**.

Rovnako dobre ako muži si počínal ženský tím z Kecerovca, ktorý vyhral

vo svojej kategórii. „Dnes sme zdolali našich najväčších súperov z DHZ Čižatice. Predseda nás motivoval, museli sme zabráť. Útok sme mali výborný a v štafete sme udreli. Veľmi sa tešíme z postupu na krajské kolo a veríme, že sa dostaneme na republiku,“ vraví **Miroslava Dohaničová** z kecerovského tímu. Konkurent z Čižatíc skončil na druhom mieste a ženy z Ďurďošika obsadili tretie miesto.

Na súťaži absentoval domáci DHZ z Nižnej Myšle, ktorému chýbala náležitá technika. „Do ďalšieho ročníka pripravíme nové mladé mužstvo,“ prisľúbil starosta obce **Miroslav Sišák**. I tak bol rád, že obci pripadla česť usporiadať územnú súťaž a ľudia odchádzali šťastní.

Matúš Géci, foto autor



Víťazné ťaženie mužského tímu z Kecerovca



Požiarneho útoku DHZ Kokšov-Bakša

Záchranári medzinárodne



Vynikajúco reprezentovali svoj región aj krajinu

Na tohtoročnej súťaži mladých záchranárov maďarskej župy **Borsod-Abaúj-Zemplén** sa zúčastnilo družstvo zo **ZŠ Haniska**. Konala sa 4. apríla v obci Varbó neďaleko Miškova. Družstvo s veľavravným názvom „Múdre včely“ si v deviatich súťažných disciplínach počínalo veľmi dobre, napriek niektorým netradičným disciplínam a sčasti aj jazykovej bariére.

Umiestnili sa na skvelom **2. mieste** spomedzi 9 súťažných kolektívov v dvoch kategóriách. Školu reprezentovali žiaci: **Patricia Lacková, Sofia Bitová, Ján Imrich** a **Gabriel Čardáš** pod vedením učiteľa **Gejzu Vargu**. Silnú morálnu podporu mali aj v prítomnej riaditeľke školy **Helene Borufkovej**.

Karol Dzugas



Dobrovolní hasiči z Kokšova-Bakše

Nabudúce aj Seňa?

Dobrovoľný hasičský zbor v Seni fungoval dlhé roky a obec sa pýšila siedmimi družstvami. Neskôr svoju činnosť prerušil až doposiaľ. Myšlienku opätovného fungovania podporili jedhlasne aj poslanci obecného zastupiteľstva. Obec má podanú žiadosť o finančný príspevok na zbrojnicu a pre-

bieha nábor dobrovoľníkov za pomoci profesionálnych hasičov zo Sene, Belže a Kechneca. „Počítame s tým, že vysoký počet profesionálnych hasičov žijúcich v našej lokalite bude zárukou naštartovania a získania vzácných skúseností pre dobrovoľníkov,“ verí starostka **Marcela Gallová**. ocú/red

Deň Sene vykúpaný v slnku

Prvá z piatich krásnych júnových sobôt vytiahla z domov väčšinu domácich obyvateľov i priateľov obce Seňa. Po zamračenom a dosť studenom máji si mnohí vyslovene užívali teplý deň, nasávali energiu príjemne teplého slnka pri rozhovoroch s priateľmi a známymi.

Počasie v Deň obce potešilo aj preto, že Seňa si v tomto roku pripomína 770. výročie prvej písomnej zmienky. Starostka **Marcela Gallová** prezradila, že pochádza z 13. apríla 1249, keď vydaním listiny kráľa Bela IV. získali tunajší obyvatelia práva na rovnakej úrovni, aké dovtedy mali v okolí iba obyvatelia kráľovskej dediny Košice.

Ak ešte nakukáme do histórie, v Seni vypátrame aj informáciu o prvej vzdelávacej inštitúcii už z roku 1601. A hrdí sú tu aj na vzdelanostnú úroveň, ktorú vytváralo bilingválne vyučovanie v slovenskom i maďarskom jazyku od roku 1928.

Námestie za kultúrnym domom hralo 1. júna životom, od rána do neskorého večera sa stále niečo dialo. Tak ako na všetkých dňoch našich obcí, prípravy začali mesiace vopred. Prvých účinkujúcich si vedenie obce dohodlo už v novembri.

Magnetom pre miestnych obyvateľov bola aj tombola, kde sa losovalo trikrát v priebehu dňa o tri bicykle podľa súpisného čísla domov v Seni. Podmienkou bola osobná účasť jedného z obyvateľov danej nehnuteľnosti.



Úspešná mladá speváčka Karmen Pál-Baláz



Odmenou pre obec bolo početné publikum

Deň obce postupne naberal grády. Postarali sa o to Rendošovci, miestna folklórna skupina Csevadok a tanečný súbor Rozmaring, brazílske etno-tance, superstaristka Karmen Pál-Baláz a napokon aj kultová východniarska repová zostava Mafia Corner.

Detičky si nevedeli vynachváliť bohatý program. Najprv sa tešili mo-

torkám, vozeníu na hasičskom džipe, neskôr penovej šou, choduliarom, skákacím hradom, kolotočom, jazde na koni. Mnohým z nich dovolili rodičia zostať dlhšie hore – veď bol Medzinárodný deň detí – a mohli si tak počkať aj na večerný ohňostroj.

Anton Oberhauser, foto autor a dok. obce



Deti sa mohli vybláznit i pri tanci s animátormi



Nemohol chýbať domáci súbor Rozmaring



Tých najvytrvalejších zabavili Mafia Corner

Premiérové v Gyňove

0 kvetoch aj mariáši

Chceme robiť lepšie – prvé stretnutie na túto tému mali v Gyňove. Premiérovou bola aj jeho forma. Starostka **Denisa Vargová**: „Pozvali sme občanov, ktorí sa aktívne zapájajú do diania v obci. Hokejistov, aktívnych dôchodcov, speváčky, dobrovoľníčky, ľudí z aktivačných prác, učiteľky z MŠ, našich poslancov... Teším sa, že ich prišlo vyše päťdesiat. Zaujímalo nás názor, čo v obci vylepšiť. Podujatie pútavo, veľmi interaktívne moderovala naša poslankyňa **Eva Pačiová - Nevelošová**, špecialistka na ľudské zdroje. Spoločne sme posúdili 11 podujatí. Najviac bodoval Deň obce a Deň matiek. Viacerí navrhli vylepšenia – napríklad kvetinové záho-ny na verejných priestranstvách.“

A čo bolo treba pozvaným zvlášť vysvetliť? Napríklad akciu Mariáš, na ktorú do kultúrneho domu v rámci



Starostka Denisa Vargová a Tomáš Szabó, hokejista Amatérského hokejového klubu v Gyňove

Národného týždňa manželstva príde aj 80 ľudí. „Nejde o nenápadnú kartovú hru, či o zaujímavý film, ktorý na podujatí premietneme. Hlavné, ľudia sa spolu porozprávajú ako vo veľkej rodine,“ dopĺňa starostka.

Katarína Čaniová, foto Katarína Tímková

Tajuplná noc v myšlianskom múzeu

Katakomby zahalené tajomstvami

Už po štvrtý raz zostali brány **nizomyšlianskeho obecného múzea otvorené do neskorej noci. Približne sedemdesiat návštevníci z celého regiónu počas Noci múzeí a galérií videli vzácne artefakty z doby bronzovej a vstúpili do bežne neprístupných stredovekých katakomb.**

Na zaujímavé otázky zvedavcov odpovedala skúsená sprievodkyňa múzea **Marta Grendelová** podrobným a bohatým výkladom. Veľká po-

zornosť návštevníkov smerovala na symbol myšlianskych vykopávok, hlinený vozíček s drevenými kolieskami, známy z učebnice dejepisu, ktorý bol pre dospelých pripomienkou školských čias. Obdiv vzbudzovali mnohé ďalšie nájdené predmety otomansko-fúzesabonskej kultúry, ktoré sú súčasťou stálej expozície múzea.

Najmenších najviac priťahovali spleť katakomby rozprestierajúce sa od bývalého kláštora jezuitov až po neďaleký kostol sv. Mikuláša. Výkladom a baterkou osvetľovala **Helena Peterčáková** zložitú históriu podzemných priestorov. Najstarší obyvatelia obce si spomínajú, ako sa v týchto chodbách ukrývali počas druhej svetovej vojny. „Tu som spala na stružlaku,“ ukazuje pani Peterčáková na jeden z kútov a rozpovedá jeden z mnohých nevšedných príbehov pamätníkov. Oveľa staršia história zostáva nevyzvedaná na troch nižších doposiaľ neodkrytých podlažiach v podzemnom bludisku.

Matúš Géci, foto autor



Studňa v katakombách slúžila v minulosti ako zdroj pitnej vody



Podzemné bludisko bolo najväčším lákadlom pre deti



Pani Grendelová objaňuje návštevníkom históriu nálezov

V Gyňove vzniká hraný film

Mieri Anežka do Cannes?

Vyberám peniaze z bankomatu na rohu košickej Mlynskej a čo na ňom ešte vidím! Nalepený ružovo-sivý pútač. „Anežka: príbeh z miesta, kde vraj nič nie je. Viac na anezkafilm.sk“ „Šikovní sú, fakt! Držím im palce,“ vravím si, dávajúc hotovosť do peňaženky. Odvtedy, čo som bola na nakrúcaní filmu Anežka v Gyňove, si tvorcovia získali moje srdce.

Režisér, Gyňovčan **Adam Šoltés**, končí filmárčinu na Univerzite Tomáša Baťu v Zlíne. A so svojou absolútnou prácou mieri hodne vysoko...

Zatiaľ čo košícký herec **Michal Šoltész** v opratých pozašívavých montážach štartuje svoju lásku - vétriesku Anežku na dvore starého štýlového domu (filmárom nezištne zapožičaného **Pavlom Hanušovským**), s režisérom prehodím pár slov.

„Scenár môjho spolužiaka východniara **Denisa Satera** ma veľmi oslovil. Dej sa na 90 % odohráva v Gyňove, zvyšok v Košiciach. Vo filme moju rodnú obec nepomenúvame - ide prste o nepodstatné. Starý mládenec **Jano Horák**, žumpár, sa rozhodne urobiť vo svojom živote zásadnú zmenu



Hlavnú úlohu hrá Michal Šoltész a „hovnocuc“ Anežka - vétrieska s dušou

a to kvôli novému zákonu vyrubujú - cemu staromládeneckú daň. Ožení sa - aspoň na papieri! Ženu svojho srdca hľadá dramatickým spôsobom, v krčme i miestnej MŠ...”

Klapka. Kamera beží. Zdrapnem služobný fotoaparát, aby neprekážal na scéne. Ocítam sa vo víre práce asi desiatich mladých nadšených intelektuálov - zvukára **Michala Kolárika** z Myjavy, produkčnej **Klary Vašákovéj** z Prahy, kameramana **Matúša**

Chovanca aj študentov zo Španielska. Na parkovisku pred kultúrnym domom zastavuje bus. Vystupujú z neho reálne gyňovské tetušky - komparzistky. Ďalšie „úplne náhodou“ prechádzajú na bicykli okolo.

Starostka **Denisa Vargová**: „Naši občania boli k filmárom veľmi ústretoví. Dobrovoľne im robili komparz, na natáčanie nezištne poskytli predajňu potravín, krčmu. K dispozícii boli aj priestory MŠ, obecného úradu...”



Režisér Šoltés (na snímke v strede) je prísny. Schváli tento záber?

Tvorcovia stavili na financovanie 45-minútového filmu verejnosťou. Potrebujú 20 000 eur - na filmovacie techniku, rekvizity, hudbu. Zatiaľ získali asi 8 tisíc. Stačí si na vyhľadávачi zadať Anežka Film alebo hithit.cz a otvoria sa vám vskutku zaujímavé informácie, videá a fotá.

A kedy si diváci môžu pozrieť film v kinách?

Adam Šoltés: „Asi o rok. Radi by sme išli s Anežkou na slovenský či medzinárodný filmový festival. Musí však mať premiéru práve tam.”

Katarína Čaniová, foto Rádio Košice

Bakšanske parobci v parlamente v Štrasburgu

Priniesli svieži závan

Všade, kde sa objavili, budili záujem okoloidúcich a vyvolávali emócie. Chodiť v krojoch a v kalapoch s pierkom po Štrasburgu nie je bežné. A keď sa k tomu pridali spev deviatich chlapov z Kokšova-Bakše, to už miestni ostávali stáť a pýtali sa: „Odkiaľ ste?“

Vďaka pozvaniu europoslankyne **Moniky Smolkovej** a finančnej podpore Regionálneho združenia obcí Hornád a obce Kokšov-Bakša navštívili Európsky parlament. Ocitol sa priamo na rokovaní, kde prebiehala diskusia o boji proti korupcii v EÚ. „Na besede sme sa dozvedeli, ako funguje europarlament a pracujú poslanci. Každý sa venuje určitej téme,“ vravia, „Prajeme ľuďom, aby mali takú možnosť ako my. Ísť na miesto diania a diskutovať. Nám to zmenilo pohľad na európske dianie.“

„Priniesli ste svieži závan do parlamentu,“ vyznala sa dojatá Monika, „Keď ste spievali na nádvorí, zadržali-



Na nádvorí parlamentu prezentovali región Hornád a rozlúčili sa piesňou: „Kedz muzika začína hrať, chceme ševam podzekovac. Moničko, dzekujeme za šicko, že šis nas tu zavolala.“

vala som slzy.“ Darovali jej drevené srdce, ktoré ručne vyrezal spevák **Peto Brestovič**. Spev parobkov parádne dopĺňali tancom **Ivan Zezulka** a **Katka Karasová** z FS Jahodná. Pridal sa ne jeden okoloidúci.

„Pred katedrálou Notre Dame de Strasbourg sme neodolali a za-

spievali národnú pieseň *Od Kriváňa vysokého*. Naučili nás ju chlapi z Bakšaňov,“ rozpráva o zážitku **Stano Hanzel**. „Ľudia sa schádzali z bočných uličiek, fotili a natáčali si nás mobilmi. Aj naši francúzski hostitelia boli očarení, také kroje ešte nevideli.“ **Miro Stolár** dodáva: „Nadviazali

sme priateľstvá so študentmi i starostami, ktorí cestovali s nami. Hneď nás pozvali k nim vystupovať.“ Žeby túto cestu vysníval spevák a hráč na kontrabas **Tomáš Brestovič**? Túžil po tom, aby Bakšanske parobci šli spievať rodákom do sveta.

Monika Floriánová, foto archív skupiny

Obľúbené valalické podujatie

Symbol zrodu na veľa spôsobov

Ako spojiť všetky generácie? Doma v kuchyni to ešte ide, ale v kultúrnom dome? Vo Valalikoch na to majú recept s názvom **Valalické maľované vajíčko**. Medzi ľudí zavítala aj redaktorka RTVS, aby o ňom v rozhlase porozprávala Slovensku.

Deti v dlaniach ukrývajú žlté kôpky. Živé kuriatka priniesli chovatelia zo Slovenského zväzu chovateľov Geča. Na stoly poukladali vajíčka maľované ako hrášok od vtáčikov, anduliek cez väčšie od holubov, sliepok, kačíc až po niekoľkokilové pštrosie. Pripojili zaujímavú vizitku vyše 40 plemien operencov. Malú ukážku mohli ľudia vidieť už aj na Rozprávke v Geči.

Na podujatí organizujú súťaž, jedinu v našom regióne, o najkrajšie drobnochovateľské vajíčko. Porota skúma tvar i váhu, jedno vajce rozklepnú, aby tiež posúdili farbu a veľkosť žltka. Tohtoročné „naj“ boli spomedzi veľkých plemien vajíčka od Hempširky hneď **Mikuláša Ivana** z Valalik a u drobných plemien od Velsumky jarabičej **Jaroslava Baču** z Geče.

Také vajíčka sú určené na parádu. Okolo stolov tvorivých dielní je vždy plno. Šikovníci a babky trpezlivo učia deti zdobeniu, maľovaniu. Rodičia neodolajú a skúšajú hlavne nové techniky – patchwork či vyvrtávanie. Niektorí si trúfajú aj na výrobu slamených košíkov či ozdobenie perníkov. Úžasné, ako skúsenosť prechádza na novú generáciu.



Redaktorka pri obhliadke

A nakoniec? Dielka treba ukázať svetu. Výstavu rôznorodých dekorácií členiek Klubu seniorov a výtvarných prác šikovných rúk učiteliek a žiakov MŠ, ZŠ a ZUŠ vo Valalikoch videlo množstvo návštevníkov bohatého a obľúbeného jarného podujatia. (Vy ich môžete vidieť na www.valalicky.sk/60-uvod/617)

Monika Floriánová, foto Dušan Kmec



Spolu nám to ide

Kamarátky maňušky

Obecná knižnica vo Valalíkoch má nových pomocníkov. Malých, ale veľmi šikovných. Spreádzajú deti pri čítaní rozprávok. O kom hovorím? O maňuškách, ktoré pre knižnicu ušila Jana Mikulová z Košíc.

Premiéru mali počas Týždňa ľudovej rozprávky, venovanému zberateľovi Pavlovi Dobšínskému. Veselé bábkky si tri stovky detí z valalických škôl a škôlkari z Geče hneď obľúbili.



Čítanie s bábkou inšpiruje

li. Kým im tety čítali príbehy, oni sa s nimi zahrali. Spoznali ovčiarskeho psa Bodrika a jeho kamarátov. Vajce so zvieratkami, ktoré sa na vandrovkú vydali i osudy Bračka Jelenčka a jeho sestričky Haničky.

Ak sa chcete s postavičkami zoznámiť, knižnica je otvorená pondelok 12:30 – 15:30, stredu 7:30 – 18:30 a štvrtok 7:30 – 15:30 hod. (fotky z akcie nájdete na www.valaliky.sk/kultura/kniznica/629)

Monika Floriánová,
foto Zuzana Roková

Abovský folklórny ples v hľadáčku redaktoriek

Horúce kolá

Čo okrem regionálneho združenia spája našich občanov? Chuť tančovať, spievať a stretávať sa. Presvedčili sme sa o tom na jarnom, treťom Abovskom folklórnom plese v Ždani, na ktorý boli vstupenky vypredané už v októbri.

Osviežené čerstvým chlebíkom a štamperlíkom vchádzame do sály kultúrneho domu. Je už plná a farebná. Kvety a mašle vo vlasoch, vyšívane košele a blúzky. Veru, nádherné dedičstvo nám mamky zanechali. Aha, tam je kroj z rakúskeho Korutánska!



Krásna fotka, nepotrebuje komentár



Oblíbené karičky spájali ľudí z rôznych obcí

Ples pre tri stovky hostí otvára spev Gečanky. Nasledujú hodiny horúcich tanečných kôl hudobnej skupiny Sokoly s **Tomášom Oravcom**. Chlapi vykrúcajú ženy, až sa im pot

po chrbte rinie. Neodoláme rezkej muzike a točíme sa v kole žien z Čane. Medzi nimi je Košičanka **Božka Baliová**, ktorá miluje spontánnosť folklórnych plesov. Vedľa nás vzniká družba mladých zo Ždane a Kokšova-Bakše. Pri stoloch živé debaty. Dozvedáme sa všeličo.



Čas tomboly, čas oddychu. Časopisom a knihami z pera šéfredaktorky **Katky Čániovej** prispieva i Abovský hlásnik. Potešil **Želku Bérešovou** zo Sokolian a **Martu Balogovú** z Čane. Originálnu cenu živé jahňa vyhráva malá neúnavná tanečníčka z Košíc, priala si len plyšovú ovečku na stole s tombolou. S tou živou si poradili rodičia, ostáva u známych v Ždani.

Krásny večer sa končí. Ďakujeme kuchárovi s tímom za všetky dobroty, ktoré pripravili, aby sme vládali tancovať! (Fotky nájdete vo fotogalerii na www.regionhornad.sk)

Tomáša Bezdedu privítali spontánne ako svojho

Monika Floriánová, Katarína Čániová,
foto: Monika Floriánová



Múzy sa už 22 rokov v posledný májový štvrtok zlietajú do ZŠ v Trstenom pri Hornáde. Súťažiť v speve ľudovej piesne, malbe, v tvorbe a prednese vlastnej poézie sem prichádzajú žiaci z celého okresu. Aj Deň Múz dokazuje, že v našom regióne žije veľa šikovných detí, ktoré napriek dnešnému uponáhľanému svetu plnému elektroniky a aplikácií majú záujem o umenie, kultúru i tradície.

oú/ah

Krátko...

Abovské folklórne slávnosti sa prehupli do 51. ročníka a 15. -16. júna mali miesto svojho deja okrem Rozhanoviec aj v Skároši. V tamojšom „amfíku“ na úpäť Slanských vrchov zvučali piesne a tance folklórnych súborov z Abova a tiež z Poľska.

kčj

Pre ľudí pevného predsavzatia a vytrvalosti niet nemožností. M. R. Štefánik

Máj prial láske a tradícii

Mladý stromček, najčastejšie smrekový, jedľový alebo brezový, kedysi ukrýval symboliku večného boja zimy s jarou, smrti so životom; dodnes je symbolom na jar sa obnovujúcej prírody. Staval sa pred domy, v ktorých bolo dievča súce na vydaj. Mládenci s muzikou vykrútili v tanci všetky ženy. Májky sa vztyčovali ozdobené pestrými stužkami a farebnými papiermi, miestami sa obliekali do ženských šiat alebo sa na ne vešali malé bábky.

Máj v našom regióne – čo nie je etnograficky tunajšia silná tradícia – poňali obce, ako im bolo sympatické, niekedy ako prialo počasie, no všetci pestro, chutne, tanečne a ako inak, s láskou.

V „**Nadoždzu**“ na 1. mája chodí hrať obyvateľom obce narodeným v tento deň dychový súbor Hornád. Hudobné teleso už vyše 60 rokov spríjemňuje nejednu akciu. Naposledy 9. júna na podujatí Fanfára fest.

Po tretikrát zdobili jednu z najvyšších májových parád v **Kokšove-Bakši**. Náladu zdvihli spevom a tancom folklórne skupiny Bakšanske parobci, Bakšaňe, Polančanka, Gečanky a Hornád. Poďakovanie patrí mamám, počasťovali všetkých chutnými tradičnými jedlami – guggle a langoše.

Domáce súbory Haniščaňe a Haništanka, k tomu mažoretky, tanec, vša-

kovaké dobroty a malý kalíštek, čo viac si priať pod májom v **Haniske**?

Vo **Vyšnej Myšli** počasie stavaniu veľmi neprialo. Spojili ho preto s výročím konca II. svetovej vojny. Najprv sprievod položil veniec k pamätníku pri obecnom úrade a pokračoval Hlavnou ulicou k parku pri železničnej stanici. Mládenci s dievčencami postavili nádherné vyzdobený máj pri piesňach v podaní Odvážnych žien.

V **Seni** obohatili deň stavania mája domáci súbor Rozmaring, hostujúci Bakšaňe a Bakšanskí parobci. Podujatie spojili s Dňom matiek, ktorým zarecitovali školáci.

Historicky prvý obecný máj si užili v **Nižnej Hutke**. Výber miesta, príprav, veľké upratovanie, zdobenie či maľovanie pneumatík sťa črepníkov na kvety dotvorili kolorit vidieckej po-



Haniska

hody a veselosti. Pomáhala mládež, poslanci, pracovníci verejnoprospešných prác a dobrovoľníci. Akciu spestrili miestne deti, spevácka skupina Siplacke hlopi z Krásnej a folklórna tanečná skupina Kalvarčan z Košíc.

Sériu uzavreli v **Čani**, kde sa na organizácii popri obci, kultúrnej komisii a FS Abovcán podieľali aj ďalšie miestne organizácie spevákovi i seniorov. Hostovali folklórna skupina Pantlička, spevácka skupina Košičan a ľudová hudba Jahodná.

Vychutnáte si budúci rok pod viacerými májmi?

mio, foto obce



Kokšov-Bakša



Nižná Hutka



Čaňa

Seriál: Chotárne názvy naše abovské

Toponymá *Laz* a *Ortaš* sú na prvý pohľad jazykovo úplne odlišné, no svojím významom úplne totožné názvy. Prvý je starší, slovenský, lebo ho vytvorili naši starí slovenskí predkovia, druhý je mladší, maďarský, lebo vznikol v jazyku obyvateľstva maďarského pôvodu, ktoré do našej oblasti prišlo neskôr.

Obidva vznikli zo všeobecných mien *laz* a *ortaš* (maď. *ortás*) s totožným významom „poľnohospodárska pôda (hon, lúka, pasienok) získaná kľčováním, kľčovisko“. Podstatné meno *laz*, spolu so starým slovesom *laziti*, od ktorého vzniklo, v uvede-

Laz, Ortaš

2. časť

nom význame z vrstvy všeobecných mien slovnej zásoby našich nárečí dávno vypadlo (na strednom a západnom Slovensku sa zachovalo vo význame „druh horskej osady“), ale vo vrstve vlastných mien – v chotárnych názvoch – sa v pomerne značnom počte zachovalo dodnes.

Vo viacerých podobách (napríklad *Lazak*, *Totkalaz*), a to aj napriek už úplnej nejasnosti jeho pôvodu, ho nachádzame v chotároch obcí na celom východnom Slovensku vrátane dedín nášho mikroregiónu (za potvrdenie výskytu podoby *Lazak* v katastri Košickej Polianky a podoby *Lazy* v blízkych Slanských vrchoch ďakujem Mgr. K. Dzugasovi).

Chotárny názov *Ortaš* sa v chotároch našich obcí vyskytuje ešte častejšie ako *Laz*, do značnej miery iste aj preto, že jeho pôvod je jasný: V slovnej zásobe našich východoslovenských nárečí sa totiž odáv-

na bežne využíva sloveso *ortovac* vo význame kľčovať (druh motyky slúžiacej na túto činnosť sa nazýva *ortovka*), rovnako dobre známe je aj podstatné meno *ortaš* ako výsledok „ortovania“, teda ortovisko, kľčovisko, a následne aj *Ortaš* ako „zrozumiteľné“ (tzv. hovoriace) vlastné meno určitej časti chotára obce.

Terénne názvy *Laz* a *Ortaš* svojím pôvodom a fungovaním v jazykovom dorozumievaní predstavujú cenné svedectvo dobrého spolunávania obyvateľstva rôzneho etnického pôvodu.

Doc. Ladislav Bartko

Uvili ružový vienok

Piatkové ráno 17. mája sa deti z materských škôl regiónu a blízkeho okolia vyfintili do krojov a spolu s učiteľkami mierili sprievodom cez Skároš do miestneho kultúrneho domu. Nezný detský výjav vyčaril úsmev rodičom i návštevníkom. Naši najmenší ukázali, aké je detstvo krásne hravé, spevavé, zábavné, že sa dá užiť aj bez elektro-nických lákadiel a internetu.



S prázdnyimi rukami neodišiel nikto

Riaditeľka miestnej MŠ **Xénia Tomková** poodhalila zákulisie. „Je to náš druhý ročník. Nadviazali sme na dávnejšiu tradíciu ružových vienkov k Dňu matiek. Nám pedagógom chýbali neformálne stretnutia.“

Každá škola mohla prihlásiť toľko detí, koľko chcela. Dohromady prišlo 33 speváčikov z 13 MŠ, niektoré aj spoza hraníc nášho regiónu. Súťažili v troch kategóriách – trojročné, štvorročné, päť- až šesťročné deti. Dievčatá aj chlapci spolu.

Spievankový deň otvorili mladé učiteľky v krojoch. A potom prišli na scénu deti. Každé uviedlo svoju pieseň a niektoré veru museli posmelovať panie učiteľky. Iným bol mikrofón prívysoký. Každé vystúpenie však zožalo búrlivý potlesk. K obecnstvu sa pripojil starosta Skároša **Lubomír Vranka**, **Anton Kuzma** zo školského úradu v Čani a miestny duchovný otec.

Prijemnú atmosféru doladilo pódium s folklórnymi kulisami a sálu zdobili ručné práce, vyšívane, papierové. Po spoločnom obede dostalo každé dieťa diplom a drobnosť na pamiatku. Jeden z prvých veľkých životných momentov. Porota vybrala vo všetkých troch kategóriách to naj. Veselé popoludnie zavíšila diskoteka na modernú nôt. Pridáte sa nabudúce aj vy?

Anton Oberhauser/mio, foto autori

Vzniká Belžanka...

Ako rastie Perši dub?

Skupina Belžanka práve vzniká a „krstom ohňa“ má byť jej prvé vystúpenie na Dňoch mikroregiónu Hornád v Skároši v poslednú júnovú nedeľu. „Bolo nám smutno, že na našich regionálnych oslavách nemala Belža svoje zastúpenie,“ vraví starosta **Ondrej Pravda**. „Iniciatívu sa chopila pani **Gitka Vargovčáková**, ktorá vedie u nás detské tvorivé dielne. V súbore spievajú malí aj veľkí. Ich hlasovej výuke sa venuje spe-

vážka a učiteľka sólového spevu **Agí Horňáková**, dcéra nášho predošlého grécko-katolíckeho duchovného otca. Vážim si, že kvôli Belžanke meria cestu z Košíc k nám.“

Margita Vargovčáková dodáva: „Pohrávame sa s myšlienkou zkomponovať do vystúpenia aj nádherný vyše 150-ročný Perši dub rastúci pri našej obci. Necháme sa sami prekvapiť, ako...“

Belža má 787 rokov. Ako hovorí Ondrej Pravda, novodobá a ani dávnejšia história si nepamätá, že by ich maličká obec so 418 „dušami“ mala svoj vlastný spevák, tanečný či iný súbor. Perši dub teda rastie aj takýmto novým spôsobom.

Pristaška pozýva aj ženy

Margita Vargovčáková, ako sa sama nazýva – „pristaška“ z Nižnej Myšle – býva v Belži od roku 2012. Život v novej obci o pár kilometrov ďalej od tej, v ktorej jej rodina voda vzala dom, si nevie vynachváliť. Pokoj, prírodu, ľudí... Každú sobotu nezištné vedie tvorivé dielne pre deti. Spolu už vytvorili nejednu šikovnú vecičku, napríklad z povrázkov listy symbolu obce – Peršeho duba či na krosnách spoločne utkanú prikrývku (na snímke). Veľmi jej pomáha **Zuzana Pravdová**. Bez nej by tvorbu s 10 -12 deťmi nevládla. Srdečne pozýva aj ďalšie ženy. Napríklad na plánovanú tvorbu gobelínov.

Katarína Čaniová, foto oú a autorka



Pani Gitka so svojou tvorbou



Tvorivo a so srdcom



Detičky boli na diplomy patrične hrdé. A rodičia vari ešte viac...



Valaličanov sme si nemohli pomýliť

Obce plné vďačnosti

Pre naše mamky

Ani celý spoločne strávený deň dostatočne nevyjadří, ako milujeme tú svoju MAMKU, najdrahšiu bytosť v našich životoch. Obce aj tento rok vzdali hold materstvu. Veď je to práve žena, ktorá udržiava rodinný krb. Preto sa na pódioch striedali žiaci materských a základných škôl, domáci i hostujúci speváci. Nechýbali kvetinové dary a chutné pohostenie a samozrejme – gratulácie od starostov.

V **Geči** umocnila slávnostnú atmosféru próza v podaní žiaka ZŠ Daniela Nagya. Interpretku ľudových piesní Hanku Servickú sprevádzal akordeón a husle.

Sokoliansky klub dôchodcov špeciálne pre svoje členky mamy prichystal pestré stretnutie. Prijemným prekvapením pre oslávenkyne bola prezentácia knižnice. Správca Martin Haluška predstavil bohatý knižný



V Gyňove vystúpili okrem predškolákov aj školáci so scénkou, sestry Štipčičové potešili hrou na klavír a husle

fond a pozval starších občanov pobaviť sa, poučiť a potešiť príbehmi pri šálke čaju.

Haniskou sa niesol spev, tanec, poézia, tak trochu v medzinárodnom duchu – po slovensky, rusky i anglicky.

Vo **Vyšnej Myšli** robil radosť detský súbor Garbočan z Bohdanoviec či Herlančanka. Výborný guláš chutil všetkým.



„Kulturák“ v Kokšove-Bakši takmer praskal vo švíkoch



Recituje Daniel Nagy (Geča)



Úspech v Sokolanoch mali mladí „časníci“ – chlapci z knižnice



Čanianske kino ožilo kultúrnym programom. Na tradíciu nadviazala obec aj Dňom rodiny



Valalický Radostník priniesol opäť mnoho radosti

stranu pripravili obce a redakcia

Dni detí aj pre talenty

Viacero obcí pripravilo pre najmenších aj ich starších kamarátov program na Medzinárodný deň detí – medzi nimi Kokšov-Bakša a Trstené pri Hornáde. Región bol však aj svedkom špeciality: súťaže Základná škola Čaňa má talent. Z troch predkôl postúpilo dokopy 14 finalistov, ktorý za nadšeného aplauzu spolužiakov priviedli svojimi vystúpeniami 31. mája školu doslova do varu. Po sčítaní hlasov porota rozhodla, že v kategórii chlapcov sa stal absolútnym víťazom piatať **Šimon Šimko** so skladaním 3 Rubikových kociek na čas. V kategórii dievčat vyhlásili za víťazky hiphopové tanečné duo **Saška Raceková** a **Zorika Kmecová**, tiež žiačky piateho

ročníka. Poďakovanie patrí hlavne autorom nápadu, učiteľom **Jánovi Falisovi** a **Ivete Hricišonovej**. Čerešničkou na torte dňa bolo vystúpenie populárnej kapely Traky.

Z dňa detí v Trstenom pri Hornáde



Finalisti čanianskeho školského Talentu

Tip na výlet za tajomnou povestou

Ožije Skárošský hrad?

Vrch pod hradom skrýva bohaté poklady. Mnohí obyvatelia obce ich v minulosti hľadali, ale márne. Vystrašení z miesta utekali, lebo tam vraj videli plačúcu ženu. Nešťastná hradná pani. Klamala svojho muža a on sa jej pomstil. Preťal kožený most, na ktorom stála s milencom a oni padli do priepasť. Poklad hradu strážia strašní rytieri, ktorí budzogaňom búchajú na železnú bránu, „vaškapu“ uztvárajúcu prístup na hrad...

Tak znie povest zachovaná v obecnej kronike Skároša. Jej dej sa mi vinie myslou, zatiaľ čo stúpam na hrad so starostom **Ľubomirom Vrankom**. Sama by som hrad zrejme nenašla.

Tip na tento nevšedný výlet mám od archeológa **Ladislava Olexu** z košického pracoviska AÚ SAV v Nitre. On tam totiž robil pred 17 rokmi sondy do hĺbky 220 cm.



Pôvabný výhľad na Košickú kotlinu pri stúpaní na hrad

Po pôvabnej doline potoka Márovka nazývaného aj Török vedie modrá turistická značka. Míňame tri kameňolomy, v ktorých sa do 60. rokov ťažil sopečný andezit. Dolinou viedla

dávna cesta spájajúca Košice s Abovským Novohradom a hradom Füzér. Po asi polhodine pri ľavostrannom bezmennom prítoku odbočujeme zo značky. Stúpame prudko do kop-

ca. Starosta upozorňuje, aby som sa nepribližovala k hrane lomu. Za ďalšiu asi polhodinu cez utešený prirodzený bukový porast sa dostávame na kótu 512, čo je dvojnásobok nadmorskej výšky v strede obce. Pán Vranka spomína, že ako mladí futbalisti vybehli na kopec na tri krátke zastavenia.

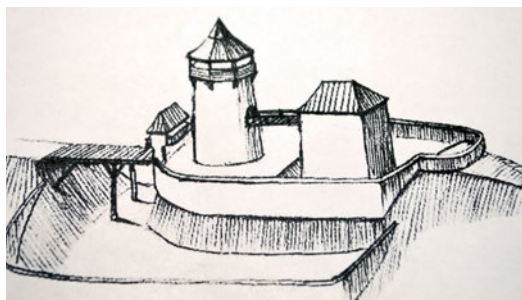
Pod hradom sa nám otvára čiastkový, ale i tak krásny výhľad do Košickej kotliny.

Čochvíla sme na mieste! Spoločník mi ukazuje miesto sondy, ktorá neprekázala požiar (po údajnom dobytí hradu Bratříkmi) i ďalšie zaujímavosti.

Som očarená! Zachovala sa nádherná silueta obranných priekop, základy strážnej veže, paláca i priestor, kde stál most. Hrad postavili na ťažko prístupnej skalnej ostrohe, kameň miestni nerozobrali. Vidím viacero jám – po hľadačoch pokladu? Z náhleho popudu sa postavím akoby do pozoru a vyrieknem: „Čtená pani a pán hradu, prosím, udobrite sa. Všetko odvieva čas. Vaša vzájomná úcta a prajnosť prinesie hradu obrodu a jeho návštevníkom potešenie...“

Dole sa spúšťame inou cestou – po úpätí kopca na pôvabné Skárošské lúky. Cestou, ktorá trvá tiež asi hodinku, pán starosta rozpráva: „Teším sa iniciatíve predsedu OZ Skárošský hrad **Petra Fotula** a ďalších nadšencov. Spoločne chceme dosiahnuť súhlas Lesov SR, aby sme mohli hrad postupne odkryť a umožniť z neho výhľad.“

Katarína Čániová, foto autorka



Predpokladaná podoba hradu podľa kresby Petra Zdraveckého



Ľubomír Vranka ukazuje zachované časti hradu



S prácou policajného kynológa sa 3. mája oboznámili na futbalovom ihrisku v Geči detičky z miestnej materskej školy, zo Skároša, Čane a Gyňova. Akciu ochotne pripravilo obvodné policajné oddelenie z Čane spolu s kynológmi KR PZ Košice. Hlavným hrdinom bol služobný pes Harold, pred ktorým mali detičky veľký rešpekt. Chlapcov zaujala aj ukážka zbraní.

Nebozkávajte miláčikov

Deti nemajú zábrany hrať sa vonku s akýmkoľvek zvieratom. Pohľadia mačku, pritúlia psíka či paličkou objavujú anatómiu tela zdochliny. Na riziká týchto stretnutí sme sa opýtali odborníčky MVDr. Márie Haus z veterinárnych služieb VetHaus v Seni.

Volne pobehujúce psy po uliciach ohrozujú nielen plynulosť cestnej premávky, ale hrozí aj **nebezpečenstvo útoku a pohryzenia** hlavne pri kontakte s deťmi, ktoré nevedia čítať ich signály. Ak zviera javí známky agresivity – vrčí, má zjezenú srst' či nahrbený postoj, treba sa mu vyhnúť. Dobré je neďávať sa mu do očí a nedráždiť ho prudkými pohybmi rúk a nôh.

Po blízkom kontakte s túlavou mačkou či psom si môžeme priniesť domov parazity. **Pásovnice, mrle či škrkavky** sa najčastejšie vylučujú trusom. Prenášajú sa aj slinami a kontaktom cez srst' - hladkaním.

Pri deťoch je namieste venovať zvýšenú pozornosť hygiene. A naučiť ich nebozkávať zvieratká.

Z ektoparazitóz prenosných na ľudí sú to hlavne **blchy, kliešte a svrab**. Blcha sa živí krvou svojich zvieracích hostiteľov, no nepohrdne ani ľudskou. Jej uštipnutie vyvoláva nepríjemné svrbenie až alergickú reakciu. Kliešť je nebezpečný tým, že slinami môže preniesť nebezpečné choroby – lymskú boreliózu či encefalitídu. Svrab sa prejavuje zapálenými, začervenanými svrbiacimi ložiskami na koži. Ranky po parazitoch treba vydezinfikovať, v prípade zápalu hneď navštíviť lekára.

Ak nájdete túlavé či uhynuté zviera, kontaktujte obecný úrad. Jeho povinnosťou je zariadiť odchyt. V prípade zdochliny obec kontaktuje Regionálnu veterinárnu a potravinovú správu, ktorá zabezpečí jej likvidáciu.

Monika Floriánová

Predseda Rady Regionálneho združenia obcí Hornád a starostovia združených obcí vás pozývajú na

16. Dni Regionálneho združenia obcí Hornád

Sobota 29. 6. 2019
10:00 – finále regionálneho futbalového turnaja o „Pohár predsedu RZO“ – futbalový štadión v Čani
19:00 – „Rockový festival“ – amfiteáter Skároš – „ROCK POD MILIČOM“ – amfiteáter Skároš
 Vystúpa: Renaissance, Martin Brečko, KonTakt, Pasia

Nedeľa 30. 6. 2019
 od 14:00 – kultúrno-spoločenské popoludnie – amfiteáter Skároš
 → vystúpenia folklórnych skupín a spevákov z jednotlivých obcí regiónu
 → vystúpenia žiakov základných umeleckých škôl pôsobiacich v regióne
 → vystúpenie skupiny SOKOLY s Tomášom Oravcom, vystúpenie skupiny DRIŠLAK
 → tombola

Programom sprevádza Tomáš Oravec

www.regionhornad.sk



Objavujeme región

Hurá, sú tu prázdniny a dovolenky! Ideálny čas na prechádzky a výlety po našom regióne. Tipy nájdete v rubrike **Kam ísť - Pamiatky a múzeá** na našej webovej regionálnej stránke.

Čo tak sa vydať po stopách stredoveku? Biely obdĺžnik a v ňom červená ruža je znak, ktorý označuje trasu Cesty sv. Alžbety. Spája jej rodiisko Sárospatak s Košicami. Tieto dve mestá sú od roku 2011

prepojené pešou pútnickou cestou bohatou na prírodné krásy a sakrálné pamiatky.

More s mušľami u nás nie je, napriek tomu región Hornád ukrýva vzácne perly. Objavte ich s rubrikou **Kam ísť - Perly regiónu**. Nielen na počítači! Letné dni pozývajú von s priateľmi na vzduch ☺. Ak nájdete nejakú perličku, určite nám o nej napíšte na adresu **regionhornad@gmail.com**.

Monika Floriánová

Cvičíme pre zdravie



Vo Vyšnej Myšli v kultúrnom dome ženy od mája cvičia pod vedením Ivety Šmidekovej z Poradne pre optimalizáciu pohybovej aktivity. K cvičeniu ich inšpirovala prednáška Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach na tému Osteoporóza, na ktorej sa dozvedeli o jej prevencii pohybom. Aj vy sa k nim môžete pripojiť každý utorok o 8:30 hod. Nezabudnite si doniesť karimatku.

Monika Floriánová, foto ocú Vyšná Myšľa

Ozajstné umenie pri vode predviedli rybári začiatkom mája. Konal sa 51. ročník otváracích pretekov sezóny. Prvenstvo získal Róbert Škovran, jeho úlovok vážil 14 kilogramov.

ocú Čaňa



Kalendár podujatí

5. – 7. júl. „Slovenské Mykény“, Nižná Myšľa (viac na www.poltulka.sk)
20. júl. Tph CUP 2019 – 20. ročník turnaja v malom futbale, Trstené pri Hornáde
20. júl. futbalový turnaj o pohár starostu, Kokšov-Bakša
21. júl. Omša pri Koscelku, Nižná a Vyšná Myšľa
28. júl. Trstenský odpust
10. august Deň obce Gyňov
17. august Nohejbalový turnaj o pohár starostu obce Trstené p. H.
24. august Deň obce Haniska
25. august Prechod Slanskými vrchmi, Skároš
29. august Deň obce Čaňa
31. august Ždanianský jarmok (od 13.00)
7. september . . Deň obce Belža
7. – 8. sept. . . . Návrat na Varhed', Nižná Myšľa (termín je predbežný, sledujte internet)

ČITATEĽSKÁ SÚŤAŽ

Ďakujeme priaznivcom ľudovej nôty, ktorí sa zapojili do ostatnej čitateľskej súťaže. Správna odpoveď na otázku „Koľko CD nosičov nahrála speváčka skupina Paradne ňevesty z Valalík a ako sa volá to najnovšie?“ priniesla výhru v podobe cédečka **Helene Kováčovej a Terézií Leškovej**. Výherkyniam srdečne blahoželáme a budeme ich kontaktovať telefonicky. Prajeme pôžitok pri počúvaní.

Súťažná otázka pre toto vydanie Abovského hlásnika znie: **Ktorá spevácka skupina z regiónu vystúpila nedávno v Európskom parlamente?** A aby ste to nemali také ľahké, vymenujte aspoň dvoch jej členov.

Ak nám napíšete správnu odpoveď na regionhornad@gmail.com alebo poštou na adresu Abovský hlásnik, Štefánikova 6, 040 01 Košice, môžete sa pri troche šťastia tešiť na originálnu výhru – exkluzívne vydanie premiérovej brožúry so zbierkou jedinečných mandál, kruhových útvarov s folklórnymi motívami na vymaľovanie, z dielne talentovanej mladej autorky Eleny Čaniovej. Správne odpovede uveďte s mailovým alebo telefonickým kontaktom.

Žil som krásny život. Prežíval som večnosť v sekundách.

M. R. Štefánik

Na ostrie hokeja

Hokejovú sezónu v regióne zavŕšil v nedeľu 28. apríla na Zimnom štadióne piaty zápas finálovej série Amatérskej hokejovej ligy (AHL) Čaňa. V dramatickom dueli zvíťazili hráči Sokolian nad Slancom 2:1,

čím zaznamenali výhru v sérii 3:2. Pre „sakalský“ výber je to prvý majstrovský titul v klubovej histórii. O zisku pohára rozhodol víťazným gólom útočník **Matej Janke**. Jeho spoluhráč **Marek Oravec** získal

v kanadskom bodovaní v play-off druhé miesto, pričom dosiahol najviac prihrávkov.

Starosta Sokolian **František Beregszászi** blahoželal celému tímu k víťazstvu a ocenil skvelú reprezentáciu obce. Uvoľnenú atmosféru si všetci užili na následnej sakalskej párty – nechýbali hokejisti, členovia realizačného tímu, rodiny i fanúšikovia. *ob/sok*



Futbal v kocke

Futbalový ročník 2018/2019 sa skončil a mužstvá na všetkých súťažných úrovniach dobojovali o posledné body. V III. lige po odchode Hanisky nemá náš región žiadneho zástupcu. V IV. lige Juh sa najlepšie darilo hráčom z Čane, v súťaži sa udržali aj Sokolany a Geča.

Najviac zástupcov malo RZOH v V. lige. Kokšov-Bakša, Ždaňa a Seňa sa pohybovali v bezpečných vodách strednej tabuľky. Haniska obsadila predposledné miesto, o jej účasti v budúcom ročníku rozhodne situácia vo vyšších súťažiach.

V I. triede okresu Košice – okolie hrali Vyšná Myšľa a Valaliky. Na rovnakej úrovni, pod hlavičkou 6. ligy Mestského futbalového zväzu hrala aj Nižná Myšľa, no tá odstúpila počas ročníka.

Miloš Barcal, red



Tradičný jozefovský stolnotenisový turnaj napísal svoj 16. ročník v športovej hale v Čani v polovici apríla. Víťazný pohár si prevzal z rúk starostu Michala Rečku Ondrej Sabo.

ocú Čaňa

Striebro a bronz pre Valaliky

Stolný tenis je vo Valalikoch pojmom. V klube pôsobí až osem družstiev. Svedomitá príprava a bojovnosť hráčov každého veku prináša medailové ovocie.

Mládež ZŠ Valaliky prvýkrát vyhrala krajské kolo a postúpila na školské majstrovstvá Slovenska žiakov v Topoľčanoch. V súbojoch 15 družstiev tam získali dve bronzové medaily. Jednu dievčatá, druhú chlapci.

Zatiaľ z najväčšieho úspechu sa tešia hráčky v Extralige žien – dlhodobé súťaži ôsmich družstiev. V tejto sezó-

ne **Ema Labošová**, **Agáta Klučarová** a **Jana Terezková** prvý raz vyhrali medailu – striebornú. Na oslavu s trénerom **Jozefom Kacvinským** ani nemali čas. Absolvovali slovenský šampionát a pripravujú sa na majstrovstvá Európy junioriek v Ostrave.

Monika Floriánová,

foto Ladislav Andor a Milan Sepeši



Tréner **Milan Sepeši**, **Róbert Olejník**, **Nina Némethová**, **Simona Čulíková**, **Katka Palenčarová**, spodný rad: **Luca Sepeši**, **Juraj Németh**, **Michal Maurer**.



Hrdí na prvú medailu

Úspech mladých futbalistov



Dorastenci futbalového klubu Vyšná Myšľa vyhrali 1. triedu Oblastného futbalového zväzu Košice – okolie. V sezóne 2018/2019 odohrali 12 zápasov bez jedinej prehry. Najlepším strelcom sa stal **Daniel Helfen**. Z pohára majú všetci obrovskú radosť. Blahoželáme a prajeme úspešné kopačky v novej sezóne.

Monika Floriánová, foto ocú Vyšná Myšľa

Vydáva: Regionálne združenie obcí Hornád so sídlom Osloboditeľov 22, Čaňa, IČO: 319 65 041, **redakcia:** Communication House, s.r.o., **adresa:** Štefánikova 6, 040 01 Košice, **e-mail:** regionhornad@gmail.com, **web:** www.regionhornad.sk, **vedúca redaktorka:** PaedDr. Katarína Eva Čániová – tel: 0905 812 883, **redaktor:** Mgr. Anton Oberhauser – tel. 0911 291 255, **redakčná spolupráca:** Ing. Monika Floriánová, Matúš Géci, **redakčná rada:** predseda Mgr. Karol Dzugas, Ing. Miloš Barcal, Mgr. Monika Gergelová, JUDr. Lubomír Vranka, Ing. Štefan Petrik, Mgr. Denisa Vargová, **Distribúcia** - Obecný úrad Ždaňa, tel. 055/698 00 21. Vychádza ako štvrtročník pod registračným číslom EV 3592/09, ISSN 1339 - 2549, **sadzba:** Jozef Veselý - FOGRA studio Košice, **tlač:** ROTAPRINT, s.r.o. Redakcia nezodpovedá za obsah doručenej inzercie.